Porównanie tłumaczeń Ezechiela 1:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I spojrzałem na żywe istoty,\* a oto koło\*\* jedno na ziemi obok żywych istot przy czterech ich obliczach.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) na żywe istoty : brak w G. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>340 7:9</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) przy ich obliczach lub: z przodu, ּפָנָיו (panaw), w wyrażeniu: ּפָנָיו לְאַרְּבַעַת : być może: przy każdej z ich czterech, לארבעתם , a końcowe waw stanowi prefiks przy pierwszym słowie w. 16. [↑](#footnote-ref-4)